

CAVELIER

ABOGADOS

www.cavelier.com
cavelier@cavelier.com

EDIFICIO SISKI
CARRERA 4 No. 72 - 35
BOGOTÁ 8, COLOMBIA

110
Teléfono: (57-1) 347 3611
Telefax: (57-1) 211 8650
(57-1) 540 0860
Fax: (57-1) 347 3611

Señora Jefe de la
DIVISION DE NUEVAS CREACIONES
Superintendencia de Industria y Comercio
E. S. D.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-058592- -00002-0000

Fecha: 07-10-11 16:53 Dep 2020 NUEVAS CREACIONES
Tra 11 PATENTE YII Ever 379 FASE NACIONAL II
Act. 444 RESPUESTA REQUE Folios: 8

Trámite : 011
Evento : 379
Actuación : 444

Referencia : Expediente No. 07.058.592
Asunto : Solicitud de Patente para
INHALADOR
Solicitante : **CIPLA LIMITED**
Fecha de Solicitud : 08 de junio de 2007

1. Yo, Emilio FERRERO, obrando como apoderado del solicitante en el asunto antes identificado, me refiero al Oficio N° 10148, notificado por fijación en lista de 24 de agosto de 2007.

2. Mediante el Oficio N° 10148 se puso en conocimiento del solicitante el informe que contiene las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente. Atiendo a las observaciones de la manera siguiente:

2.1. Cesión: Presento junto con este escrito el documento en que consta la cesión del derecho a la patente de los inventores Amar LULLA y Geena MALHOTRA a favor de la sociedad **CIPLA LIMITED**, debidamente notariado y legalizado por el Cónsul de Nueva Delhi, junto con su respectiva traducción oficial al español.

111

2.2 Cambio de Título: Siguiendo la recomendación de la Administración con respecto al cambio de título de la invención, presento junto con escrito el Formulario Único de Modificaciones junto con el recibo de pago correspondiente.

3. Puesto que se han atendido a cabalidad las observaciones hechas por ese Despacho sobre la presente solicitud de patente de invención, atentamente solicito que se continúe su tramitación y se ordene la publicación en la Gaceta de la Propiedad Industrial.

Bogotá,

Señora Jefe,



EMILIO FERRERO

T.P.A. No. 31.929

FORMULARIO UNICO DE CORRECCIONES Y MODIFICACIONES

1

SOLICITUD DE:☐ Corrección de Error Material ☒ Modificación a una solicitud

2

SOLICITANTE**Nombre:** CIPLA LIMITED

Sociedad constituida y existente bajo las leyes de India.

Dirección: 289 Bellasis Road,
Mumbai central,
Mumbai 400 008,
India**Domicilio:** Mumbai 400 008,
India**Teléfono:** 546 09 70 **Fax:** 249 40 70
E-mail: clientes@cavelier.com**IDENTIFICACION**C.C. ☐ NIT ☐
C.E. ☐ Otro ☐

Número: _____

3

**REPRESENTANTE
O APODERADO****Nombre:** Emilio FERRERO**Dirección:** Carrera 4ª No. 72-35**Teléfono:** 347 36 11 **Fax:** 217 92 11**E-mail:** cavelier@cavelier.com**IDENTIFICACION**C.C. ☒ NIT ☐
C.E. ☐ Otro ☐Número: 438.019 TP 31.929

4

Número de expediente: 07.058.592

5

Descripción de la corrección o modificación solicitada:

De acuerdo con el resultado del examen de forma, presento la solicitud de cambio de título de "INHALADOR" a "INHALADOR PARA MEDICAMENTOS Y CONTENEDOR DE LOS MISMOS"

6

Comprobante de pago No. 07-72.795 **Fecha:** 10 de septiembre de 2007

7

Anexos

- ☒ Comprobante de pago de la tasa por \$99.000.00 por concepto de modificaciones
☐ Poderes, si fuere el caso
☐ La existencia y representación legal de las partes, cuando sean personas
Documento que acredita jurídicas.

8

NOMBRE: EMILIO FERRERO**FIRMA:** 

C.C. 438.019 de Usaquén T.P.A. 31.929

ABOGADOS
EDIFICIO SISKI
CARRERA 4a N° 72-35
BOGOTÁ, 8 - COLOMBIA

CESION

Yo, (nosotros) abajo firmado (s)

1. Amar LULLA

2. Geena MALHOTRA

domiciliado(s) en

1) 131 Maker Towers "L", 13th floor, Cuffe Parade, Colaba,
Mumbai 400 005, Maharashtra, India2) 4 Anderson House, Opposite Mazgaon Post Office,
Mazgaon, Mumbai 400 010, Maharashtra, India

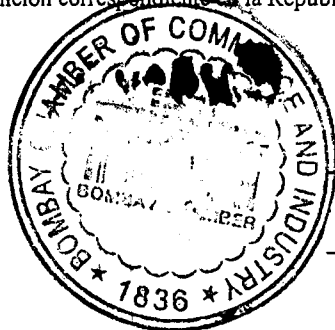
declaro(amos) bajo juramento ser único(s) y verdadero(s) inventor(es)
de la invención: INHALADOR

declaro(amos) así mismo que cedo(emos) y transfiero(erimos), sin
limitación, a favor de la sociedad CIPLA LIMITED

constituida y existente de conformidad con las leyes de
India

domiciliada en 289 Bellasis Road,
Mumbai Central,
Mumbai 400 008,
India

todos los derechos inherentes a dicha invención y que la citada
Compañía queda facultada para solicitar en su nombre la patente de
invención correspondiente en la República de Colombia.



Dado y firmado hoy/Given and signed this

en/in Mumbai

por/by

Firma/Signature.

AL
[Signature]
[Signature]

ASSIGNMENT

I (we), the undersigned

1. Amar LULLA

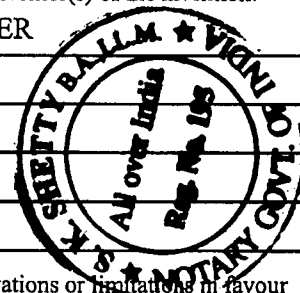
2. Geena MALHOTRA

of

1) 131 Maker Towers "L", 13th floor, Cuffe Parade, Colaba,
Mumbai 400 005, Maharashtra, India2) 4 Anderson House, Opposite Mazgaon Post Office, Mazgaon
Mumbai 400 010, Maharashtra, India

state(s) under oath to be sole and true inventor(s) of the invention:

INHALER



state as well, that assign, without reservations or limitations in favour
of CIPLA LIMITED

a corporation constituted and existing in conformity with the laws of
India

domiciled in 289 Bellasis Road,
Mumbai Central,
Mumbai 400 008,
India

all rights inherent to said invention and that the above mentioned
company hereby is enabled to apply, in its name, for the corresponding
patent invention, in the Republic of Colombia



PAGADO IMPUESTO DE TIMBRE US\$ 9~
PAGADOS DERECHOS CONSULARES US\$ 15~

**CONSULADO DE COLOMBIA
NUEVA DELHI**

No. 2255/07

El suscrito Cónsul de Colombia CERTIFICA
que el señor, Shakti Yadav
que autoriza el presente documento, ejerce
legalmente en la fecha allí expresada las
funciones de Officer-in-Charge
Ministry of External Affairs
y que la firma y sello que en el documento
aparecen como suyos son los que usa y
aprobado en sus actos oficiales.

El Cónsul no asume responsabilidad alguna
por el contenido del documento.

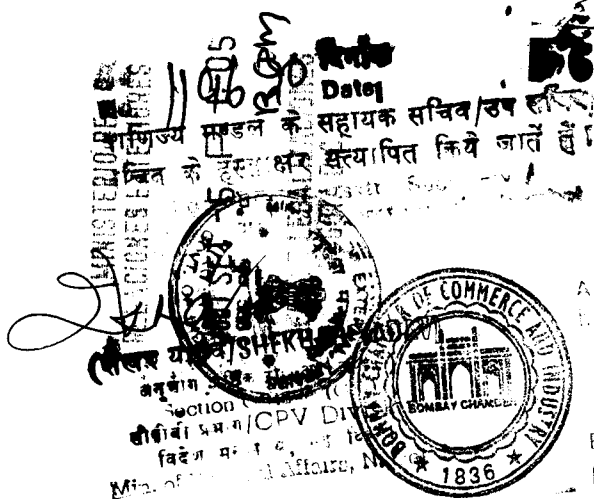
08 AUG 2007

Olympia

OLYMPIA LEON DE SINGH
Consulado de Colombia

893560

OLYMPIA LEON DE SINGH



AGREEMENT

A copy of this document/
has been recorded with the Chamber

Authorized Signatory

Bombay Chamber of Commerce and Industry
Regn. No. 8120 Date

30 JUL 2007

CERTIFICACIÓN NOTARIAL (INDIVIDUO)

NOTARIAL CERTIFICATION (INDIVIDUAL)

A _____ días del mes de _____
de 200 ____ Ante mí, Notario Público de _____

On this _____ day of _____
200 ____ before me, a Notary Public of _____

compareció(eron) personalmente _____

personally appeared _____

1. Amar LULLA

1. Amar LULLA

2. Geena MALHOTRA

2. Geena MALHOTRA

a quien(es) doy fe de conocer y me consta que es(son) la(s)
persona(s) firmante(s) del documento que precede, y quien(es)
tiene(n) capacidad legal para otorgarlo

to me known, and known to me to be the person(s) who executed
that foregoing document, and who has(have) legal capacity to
execute it.

NOTARIO PÚBLICO-NOTARY PUBLIC

APOSTILLE

(Convention de La Haye du 5 octobre 1961)

- Country:
This public document
- has been signed by
- acting in the capacity of
- bears the seal/stamp of

Certified

- at 6. the
- by
- No.
- Seal/stamp 10. Signature

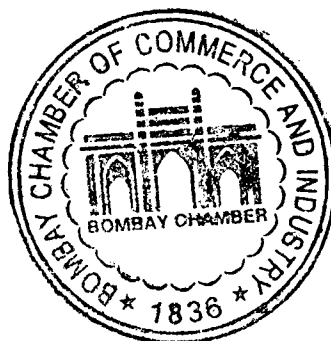
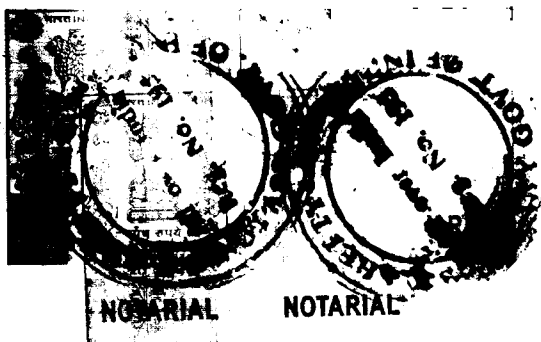
ATTESTED BY ME

S. K. SHETTY B.A.,LL.M

ADVOCATE

NOTARY GOVT. OF INDIA

8, "Prakash", Bestant Street,
Santacruz (W), Mumbai-400 054



TRADUCCIÓN OFICIAL 218/2007 DE UN DOCUMENTO EN INGLÉS Y EN ESPAÑOL, REALIZADA POR EDUARDO CALADO NOGUERA, TRADUCTOR OFICIAL AUTORIZADO POR RESOLUCIÓN 541 DEL 27 DE FEBRERO DE 1976 POR EL MINISTERIO DE JUSTICIA Y DEBIDAMENTE REGISTRADO ANTE EL MINISTERIO DE RELACIONES EXTERIORES DE COLOMBIA. DE ACUERDO CON DICHO DOCUMENTO 1) AMAR LULLA; 2) GEENA MALHOTRA, RESIDENTES RESPECTIVAMENTE EN 1) 131 MAKER TOWERS "L", 13TH FLOOR, CUFFE PARADE, COLABA, MUMBAI 400 005, MAHARASHTRA, INDIA 2) 4 ANDERSON HOUSE, OPPOSITE MAZGAON POST OFFICE, MAZGAON, MUMBAI 400 010, MAHARASHTRA, INDIA, DECLARAMOS BAJO JURAMENTO SER LOS INVENTORES ÚNICOS Y VERDADEROS DE LA INVENCION **INHALADOR**. ADEMÁS QUE CEDEN SIN RESERVAS NI LIMITACIONES EN FAVOR DE **CIPLA LIMITED**, UNA SOCIEDAD CONSTITUIDA Y EXISTENTE DE CONFORMIDAD CON LAS LEYES DE INDIA, DOMICILIADA EN 289 BELLASIS ROAD, MUMBAI CENTRAL, MUMBAI 400 008, INDIA, TODOS LOS DERECHOS INHERENTES A DICHA INVENCION Y QUE LA CITADA COMPAÑIA QUEDA FACULTADA PARA SOLICITAR EN SU NOMBRE LA PATENTE CORRESPONDIENTE EN LA REPUBLICA DE COLOMBIA. DADO Y FIRMADO POR (DOS FIRMAS ILEGIBLES), EN MUMBAI. SELLO : CÁMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BOMBAY. 1836.

SELLO: ATESTIGUADO POR MI, FIRMADO: S.K. SETTY, ABOGADO, NOTARIO DEL GOBIERNO DE LA INDIA, 8 "PRAKASH", BESTANT STREET, SANTACRUZ (W) MUMBAI-400 05.

SELLO: UNA COPIA DE ESTE DOCUMENTO SE HA REGISTRADO ANTE LA CAMARA DE COMERCIO E INDUSTRIA DE BOMBAY. REGN 8120, 30 DE JULIO DE 2007.

Sello fijado por el Consulado de Colombia en Nueva Delhi, diligencia 2255/07 del 8 de agosto de 2007 para autenticar la

firma de S YADER, oficial del Ministerio de Relaciones Exteriores de la India. Firmado: Olympia Leon de Singh.,

Sello fijado por el Ministerio de Relaciones Exteriores de Colombia, Sección legalizaciones, diligencia 893560 para autenticar la firma de Olympia L de Singh. 5 de septiembre de 2007.

COLO-12092-841-008-9

ECN\ID-107533\WPCL002G

Bogotá, 10 de septiembre de 2007.

Eduardo Calado N.

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

2007 SET 12 A 11: 23

Eduardo Calado

SECRETARÍA DE

MINISTERIO DE
RELACIONES EXTERIORES

895887

Eduardo Calado

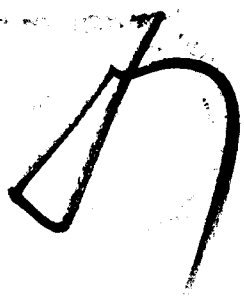
SECRETARÍA DE

7

COMO NOTARIO SEXTO DE CLASE
BOGOTA, HAGO CONSTAR QUE

Eduardo Cabado Noguera

CONCORDAR CON LA FIRMA REGISTRADA POR
EL (ELLOS) EN ESTA NOTARIA
SANTO DOMINGO DE BOGOTA.

A large, stylized handwritten mark or signature, possibly a stylized 'h' or a similar character, located in the lower right quadrant of the document.

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO

NIT : 800176089-2

SUPERINTENDENCIA DE INDUSTRIA Y COMERCIO



No. 07-058592- -00002-0000

RECIBO OFICIAL DE CAJA : 07 - 72,795
FECHA : SEPTIEMBRE 10 DE 2007

Fecha: 2007-10-11 16:51:53 Dep. 2020 NUECREACIONE
Tra. 11 PATENTEYII Eve. 379 FASENACIONALI
Act. 444 RESPUESTAREQUE Folios: 8

***** CONSIGNACION *****

DEPOSITANTE	TIPO PAGO	BANCO	CUENTA	No. PAGO	FECHA PGO	Vr. PAGO
CAVELIER ABOGADOS	CONSIGNACION	BANCO POPULAR	050-00110-6	63769921	10/09/2007	51,530,000.00

***** CONCEPTO *****

CANT.	RENTISTICO	CONCEPTO	TOTAL CONCEPTO
1	50005-01-03	CAMBIO DE MODALIDAD Y MODIFICA	
		12 MARCAS Y LEAS COMERCIALES	99,000.00
		TOTAL :	\$ 99,000.00

SON: NOVENTA Y NUEVE MIL PESOS

RESPONSABLE : 

RECIBO DE CAJA APLICADO AL EXPEDIENTE No. _____

COLO:12092-841-008-9.